



**WICHTIG:** Das Handbuch mit den Betriebsanleitungen, das Sie in Händen halten, enthält wichtige Information über die anzuwendenden Sicherheitsmaßnahmen für die Installation und Inbetriebnahme. Es ist daher unerlässlich, daß die Anweisungen vom Installateur und vom Benutzer vor der Montage und Inbetriebnahme aufmerksam durchgelesen werden. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, falls Sie zu einem späteren Zeitpunkt Informationen über die Funktion dieses Apparates nachschlagen möchten.

Um die beste Leistung des Standardstrahler zu erzielen, empfiehlt es sich, die nachfolgenden Anweisungen zu befolgen:

## 1. ÜBERPRÜFEN SIE DEN INHALT DES PACKSTÜCKES:

Im Inneren des Kartons befindet sich folgendes Zubehör:

Strahler für Swimmingpools aus Beton	Strahler für vorgefertigte Swimmingpools
Nischenteil	Nischenteil
Satz Strahler	Wasserundurchlässige Dichtung
	Klammer
	Satz Strahler
	Tüte mit Schrauben:
	2 Schrauben DIN 7982A4 4,8x16
	16 Schrauben DIN 966 A4 M-6X24 (1)
	16 Schrauben DIN 7982 A4 5,5X25 (2)

- (1) Für Strahler mit Nische mit metrischer Schraube
- (2) Für Strahler mit selbstdrehender Nische

## 2. ALLGEMEINE CHARAKTERISTIKEN:

Dieser Strahler ist so ausgelegt, daß er für ein vollkommenes Eintauchen im Süßwasser der Swimmingpools geeignet ist. Es handelt sich um ein Elektrogerät der Schutzklasse III mit sehr niedriger Sicherheitsspannung (12V Wechselstrom)

Der Strahler erfüllt den Schutzgrad IPX8 (Widerstand gegen das Eindringen von Staub, festen Teilen und Feuchtigkeit) bei einer nominalen Tauchtiefe von 2 m.

Dieser Strahler erfüllt die internationalen Sicherheitsnormen für Leuchtkörper und insbesondere die Norm EN 60598-2-18: LEUCHTKÖRPER TEIL 2: BESONDERE ANFORDERUNGEN ABTEILUNG 18 LEUCHTKÖRPER FÜR SWIMMINGPOOLS UND ÄHNLICHE ANWENDUNGEN.

Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für die Montage, Installation oder Inbetriebnahme, sofern irgendeine Art Handhabung oder Einbau von Elektrokomponenten nicht in seinem Betrieb durchgeführt worden sind.

## 3. INSTALLATION:

- Der Strahler darf nie in vertikaler Lage, mit der Lampe nach unten weisend installiert werden.
- Um einen Swimmingpool hell zu erleuchten, empfiehlt sich die Installation von einem 300 W Strahler alle 25 oder 35 m<sup>2</sup> Wasseroberfläche. Bei besonders tiefen Swimmingpools wird ein 300 W Strahler für jeweils 30 oder 40 m<sup>2</sup> Wasservolumen benötigt.
- Um ein Blenden zu vermeiden, müssen die Strahler so eingebaut werden, daß sie in Gegenrichtung der Wohnung oder dem üblichen Blickfeld zum Swimmingpool strahlen.
- Bei Verwendung einer Beleuchtung für Wettkampfschwimmer oder Pools zum Trainieren müssen die Strahler seitlich angebracht werden, um ein Blenden der Schwimmer zu vermeiden.
- Um zu vermeiden, daß für ein Auswechseln der Glühbirne das Wasser aus dem Pool ausgelassen werden muß, empfiehlt es sich, den Strahler an einem vom oberen Rand des Swimmingpools leicht zugänglichen Platz zu installieren.

Vor der Installation ist zu prüfen, ob die Stopfbüchse (Nr. 21) dicht ist.  
Der Strahler muß an der Wand des Swimmingpools ungefähr 400-700mm unterhalb der Wasseroberfläche angebracht werden (Abb.1).

Die Befestigungsart des Haltekreuzes an der Wand des Pools hängt davon ab, ob es sich um einen Strahler für einen Pool aus Beton oder für einem vorgefertigten Pool handelt.

## Swimmingpool aus Beton

Zum Verlegen eines Strahlers in einem Swimmingpool aus Beton muß die Nische (Nr. 19) in die Wand des Pools eingebaut werden (Abb. 2).

## Vorgefertigter Swimmingpool

Zum Anbringen eines Strahlers in einem vorgefertigten Swimmingpool muß ein rundes, 240 mm großes Loch ausgeschnitten werden (Abb. 2).

Die Nische (Nr. 23) werde an der Außenseite des Pools angelegt (Die Nische gliedert der Dichtung ein, der die

Dichtheit realisiert). Die Anhaftende Dichtung wird an die Innenseite des Pools angelegt. Diese zwei Elemente werden nun mit den beiden Schrauben DIN 7981 4,8x16 (Nr. 7) (Abb. 3) befestigt, Vergewissern Sie sich, daß sich der Austritt für das Kabel im oberen Teil befindet.

Um die Klammer (Nr. 5) im Innenbereich des Swimmingpools anbringen zu können, muß sichergestellt sein, daß die vorher eingeführten Schrauben DIN 7981 4,8x16 (Nr. 7) mit dem für sie vorgesehenen Loch im oberen Teil der Klammer übereinstimmen.

Die Klammer (Nr. 5) wird mit 16 Schrauben an der Wand des Swimmingpools befestigt:

DIN 966 M-6x24 mit Spitze, wenn die Nische für Schrauben mit metrischer Windung ausgelegt ist (Abb.4)

DIN 7982 5,5x25, wenn die Nische für selbstdrehende Schrauben ausgelegt ist (Abb. 4)

## 4. MONTAGE:

Nach Einbau der Nische und der Klammer, falls es sich um einen vorgefertigten Swimmingpool handelt, kann mit der Montage des Strahlers begonnen werden. Für den Anschluß des Strahlers an die Stromleitung muß das Kabel über die Stopfbüchenschraube eingeführt werden (Nr. 18). Ziehen Sie die Stopfbüchenschraube fest an, bis das Kabel bei einem manuellen Herausziehen nicht mehr nachgibt. Es ist darauf zu achten, daß 1,5m aufgewickeltes Kabel im Strahlerkörper zurückbleibt, um den Strahler später für eine Wartung oder Auswechseln der Lampe bis zum Rand des Pools herausziehen zu können (Abb. 5).

Der gesamte Strahler wird in die Nische eingeführt (Abb. 6). Um eine gute Beleuchtung des Swimmingpools zu erzielen, ist es wichtig, daß sich das Anagramm des Verzierungsringes (Nr. 2) oben befindet (Abb.7).

Die beiden Schrauben M-6x80 (Nr. 1) werden eingeschraubt, bis die Befestigungsklammer an den Innenwänden der Nische verankert ist (Abb. 8).

## 5. WARTUNG:

Um den Strahler bis zum Poolrand herausnehmen zu können (Abb. 5), müssen die 2 Schrauben DIN 966 M-6x80 (Nr. 1) gelockert werden, bis die Befestigungsklammer genügend nachgibt, um die Strahlereinheit aus der Nische herausnehmen zu können. Zum Herausnehmen der Lampe müssen die 6 Schrauben, die den Verzierungsring am Strahlerboden festhalten (Abb. 9), herausgeschraubt werden.

Die Lampe wird aus dem Inneren des Strahlerbodens herausgenommen und die 2 Kabelschuhe entfernt, indem die beiden Schrauben, die sie an der Lampe befestigen, (Abb. 10), gelockert werden.

Die Lampe wird ausgewechselt und die Montage des Strahlers erfolgt nun in umgekehrter Weise wie oben im Punkt 4 beschrieben, wobei auf folgendes besonders geachtet werden muß:

- Die Kabelschuhe werden an der Lampe angeschlossen, wofür die beiden mit der Lampe mitgelieferten Schrauben zu verwenden sind (Abb. 11).
- Die Rundringdichtung 110x11 muß gut zentriert in ihre Aufnahme gelegt werden.
- Die Schrauben müssen gut angezogen werden.

## Achtung:

- Vor jeder Art Handhabung muß man sich vergewissern, daß die Stromzufuhr zum Strahler UNTERBROCHEN ist.
- Die neue Glühbirne muß die gleichen Charakteristiken wie die mit dem Strahler mitgelieferte ausweisen, d.h., PAR 56 300W 12V.
- Um eine perfekte Wasserundurchlässigkeit zu garantieren, muß der Sitz der Rundringdichtung der Lampe gereinigt oder ausgetauscht werden, falls beobachtet wird, daß sie einen Kratzer oder bleibende Verformung hat.

## 6. INBETRIEBNAHME:

Man muß sich vergewissern, daß die Spannung, die die Glühbirne erhalt, nicht mehr als 12 V beträgt.  
Der Strahler darf nur angeschaltet sein, wenn er im Wasser eingetaucht und an den vertikalen Wänden des Swimmingpools befestigt ist. Er darf nie angeschaltet werden, wenn er nicht im Wasser eingetaucht ist.

## 7. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

Die mit der Montage beauftragten Personen müssen über die für diese Arbeiten erforderliche Qualifizierung verfügen.  
• Falls das externe Kabel dieser Lampe beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller oder Kundendienst oder einer Person, die eine ähnliche Qualifikation besitzt, ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

• Der Kontakt mit der Elektrospannung muss vermieden werden.

• Die für die Vermeidung von Unfällen gültigen Normen müssen beachtet werden.

• Zu diesem Zweck müssen die Normen IEC 364-7-702: ELEKTROINSTALLATIONEN IN GEBÄUDEN. SPEZIALINSTALLATIONEN. SWIMMINGPOOLS angewendet werden.

• Jede Wartung und der Austausch von Teilen darf nur vorgenommen werden, wenn der Scheinwerfer von der Stromzufuhr abgeschaltet ist. Am Scheinwerfer darf nie gearbeitet werden, wenn man im Wasser steht.

• Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für die Montage, Installation oder Inbetriebnahme, sofern irgendeine Art Handhabung oder Einbau von Elektrokomponenten nicht in seinem Betrieb durchgeführt worden sind.